

Cotisation 2020

Lors du comité du 15 septembre, il a été décidé de réduire les cotisations 2020 car la saison a été écourtée. Les cotisations sont donc fixées comme suit :

- Juniors 220 SFr au lieu de 340 SFr
- Novices 180 SFr au lieu de 290 SFr
- Minis 170 SFr au lieu de 240 SFr
- Kids 60 SFr au lieu de 100 SFr

La différence sera remboursée par Thierry Stékoffer (caissier) lors d'une activité de nos jeunes. Vous pouvez nous soutenir en faisant un don au club de cette différence. Dans ce cas merci de le confirmer par email à thierry.stekoffer@ishb.ch .

Vereinsbeitrag 2020

Während der Zusammenkunft des Komitees am 15. September wurde entschieden den Vereinsbeitrag auf Grund der verkürzten Saison zu verringern. Folgende Beiträge wurden festgelegt:

- Junioren 220.- anstelle von 340.-
- Novicen 180.- anstelle von 290.-
- Minis 170.- anstelle von 240.-
- Kids 60.- anstelle von 100.-

Der Rückbetrag wird durch Thierry Stékoffer (Kassier) während einer Aktivität der Jungen ausbezahlt. Natürlich dürft ihr den Betrag auch zur Unterstützung des Vereins spenden. In diesem Falle bitten wir euch, dies per eMail zu bestätigen bei thierry.stekoffer@ishb.ch

Co-président ad intérim

Suite à la démission de Gabriel Ponti de la co-présidence, Patrice Bayard est élu comme co-président ad intérim de ISHB, conformément à la proposition de BISH (section active).

Co-Präsidium ad intérim

In Folge der Demission des Amtes als Co-Präsident von Gabriel Ponti wurde Patrice Bayard als Co-Präsident ad intérim gewählt, dies geschah in Übereinstimmung des BISH-Vorschlages.





Comité - Représentants de BISH (section active)

Par lettre du 12.08.2020, Patrice Bayard et Alberto Amigo ont indiqué qu'ils ne collaboreront plus au présent comité tant que Thierry Stékoffer en fera partie. Toutes les activités sont donc actuellement assumées exclusivement par Laurence Boldini et Thierry Stékoffer, en application de l'article 14 des statuts. Grâce à leur travail, nos jeunes sont assurés de terminer la saison en cours et peuvent en envisager les suivantes.

Laurence et Thierry continueront d'assumer la mission pour laquelle vous les avez élus, tout en tenant les autres membres du comité informés des décisions prises dans l'espoir qu'ils reprennent leurs fonctions.

Vertretung des BISH (Sektion aktive)

Mit dem Schreiben vom 12.8.2020 gaben Patrice Bayard und Alberto Amigo bekannt, dass sie nicht mehr mit dem Komitee zusammenarbeiten, solange Thierry Stékoffer Teil des Komitees ist. Alle Aktivitäten werden daher derzeit ausschliesslich von Laurence Boldini und Thierry Stékoffer unter der Anwendung von Artikel 14 der Statuten durchgeführt. Dank ihrer Arbeit können unsere jungen Spieler und Spielerinnen die aktuelle Saison sicher beenden und die Zukunft planen.

Laurence und Thierry verfolgen weiterhin die Ziele, wofür die Mitglieder sie gewählt haben und informieren über die getroffenen Entscheidungen den Rest des Komitees, in der Hoffnung, dass diese ihre Funktionen wieder aufnehmen.

Equipes

Nos juniors sont qualifiés pour les play-offs qui débiteront le samedi 03.10.2020 à Avenches. Nos novices sont qualifiés pour le tournoi final qui aura lieu à La Neuveville les 10 et 11.10.2020.

Nos minis sont toujours en course pour une qualification pour le tournoi final prévu les 24 et 25.10.2020 à Buix.

Les kids participent au championnat sous les couleurs de La Neuveville.

Réservez ces dates et venez soutenir nos équipes.

Mannschaften

Unsere Junioren sind für die Playoffs qualifiziert und beginnen am Samstag 3.10.2020 in Avenches ihr erstes Spiel.

Unsere Novicen sind für das Finalturnier in La Neuveville vom 10. und 11. Oktober qualifiziert. Unsere Minis sind weiterhin auf Kurs sich für das Finalturnier am 24. und 25. Oktober 2020 in Buix zu qualifizieren.

Die Kids spielen aktuell die Meisterschaft unter den Farben von La Neuveville, Reserviert euch die Daten und unterstützt unsere Mannschaften.



Spectateurs / Zuschauer

Pour rappel, lors des matchs à Bienne, les spectateurs doivent s'inscrire à la buvette (Covid-19). Ils recevront alors un bracelet autocollant.

Während den Spielen in Biel werden alle Zuschauer gebeten sich in der Buvette einzuschreiben (Covid-19). Anschliessend erhalten sie ein Klebearmband als Kennzeichnung.

Covid-19

Afin de pouvoir commencer et finir la saison, il est important de respecter les consignes liées au Covid-19. Afin de diminuer les risques, chaque fois que c'est possible, il faut maintenir la distance de sécurité et si ce n'est pas possible, il faut porter un masque.

Um die Saison zu starten und konform zu beenden ist es wichtig die Vorschriften zu Covid-19 zu respektieren. Um das Risiko einer Ansteckung zu vermindern, falls immer möglich genügend Distanz einhalten. Sollte dies nicht möglich sein, muss eine Schutzmaske getragen werden.

